Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS ATI

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : durabilité des entreprises ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsati.fr/assets/annales/bts-ati/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ATI - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

Un article de presse décrit les initiatives du Groupe Calvo pour organiser le tri des déchets dans ses bureaux et les attentes des consommateurs et des salariés en matière de durabilité. Il évoque aussi l’amélioration de la qualité de l’air, ses effets sur la santé et la productivité, ainsi que des rénovations visant à réduire les consommations d’eau et d’énergie.

Compte-rendu

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte-rendu qui en fait apparaître les idées essentielles. Votre compte-rendu doit compter entre 155 et 185 mots.

Depuis 2018, le Groupe Calvo mène une démarche écologique dans ses bureaux. Marivi Sánchez organise le tri des déchets en trois catégories : plastiques, canettes et briques, déchets organiques, papier et carton. Des salariés demandent la suppression de leur corbeille individuelle pour utiliser seulement les bacs communs. Cette initiative se renforce, car consommateurs et salariés accordent de l’importance à la durabilité. En 2020, 79 % des acheteurs ont changé leurs préférences selon la politique durable des entreprises. Les salariés valorisent aussi les employeurs qui luttent contre le changement climatique.

La crise sanitaire a conduit les entreprises à repenser leurs locaux pour offrir des espaces sains, bien ventilés et moins polluants. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité jusqu’à 9 %. Certaines sociétés rénovent leurs bâtiments avec des systèmes automatisés de chauffage, d’éclairage, de ventilation et de gestion des déchets. Gmp a ainsi réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. À Madrid, son immeuble Arqbórea utilise des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement et certifié FSC.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le texte souligne que des bureaux plus durables protègent l’environnement et la santé, tout en répondant aux attentes des consommateurs et des salariés.

2. Expression écrite : durabilité des entreprises ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes qui s'y rapportent. Il peut développer une réflexion sur les valeurs durables des entreprises ou rédiger, au nom de Mariví Sánchez du Groupe Calvo, un courriel à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise concernant les locaux du groupe.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la phrase tirée de l'article selon laquelle la durabilité est devenue à la fois un élément essentiel de la compétitivité des entreprises et une attente de nombreux salariés qui souhaitent que leur employeur contribue à freiner le changement climatique. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots au total.

Modelo en español: La frase quiere decir que la sostenibilidad es hoy una condición importante para el éxito de una empresa. Los consumidores prestan atención a las acciones medioambientales y pueden elegir una empresa responsable antes que otra. Por eso, reducir los residuos, el consumo de agua y la energía permite proteger el planeta y mejorar la competitividad. Además, muchos trabajadores quieren que su empleo tenga un sentido y que su empresa participe en la lucha contra el cambio climático. Una política sostenible puede atraer a estos empleados y motivarlos. Así, la sostenibilidad responde a las expectativas de los clientes y del personal, y mejora la imagen de la empresa.

Traduction pédagogique : La phrase signifie que la durabilité est aujourd'hui une condition importante de la réussite d'une entreprise. Les consommateurs font attention aux actions environnementales et peuvent préférer une entreprise responsable. Réduire les déchets, la consommation d'eau et d'énergie protège la planète et améliore la compétitivité. De plus, beaucoup de salariés veulent que leur emploi ait du sens et que leur entreprise lutte contre le changement climatique. Une politique durable peut les attirer et les motiver, tout en répondant aux attentes des clients et en améliorant l'image de l'entreprise.

Vocabulaire et grammaire : *prestar atención a* signifie « faire attention à » ; *antes que*, « plutôt que ». Après *permite*, le verbe se met à l'infinitif : *permite proteger*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité et répond aux attentes des clients comme des salariés.

Question 2. En espagnol, dites si vous estimez important qu'une entreprise ait des valeurs durables au moment de rechercher un emploi, puis expliquez ce que cet aspect peut apporter à la fois sur le plan personnel et à l'entreprise. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots au total.

Modelo en español: Sí, me parece importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando busco un empleo. Quiero trabajar en una organización que respete el medio ambiente y cuide la salud de sus empleados. A nivel personal, esto me permitiría sentirme orgulloso de mi trabajo y participar en acciones concretas, como reciclar, reducir el uso de plástico y ahorrar energía. También es importante trabajar en locales agradables y bien ventilados. Para la empresa, estas medidas pueden reducir los residuos y algunos gastos. Además, mejoran su imagen, atraen a clientes y trabajadores y ayudan a conservar a un equipo motivado. En mi opinión, la sostenibilidad beneficia a todos y prepara la empresa para el futuro.

Traduction pédagogique : Oui, il me semble important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque je cherche un emploi. Je veux travailler dans une organisation qui respecte l'environnement et prend soin de la santé de ses salariés. Personnellement, cela me permettrait d'être fier de mon travail et de participer à des actions concrètes, comme le recyclage, la réduction du plastique et les économies d'énergie. Pour l'entreprise, ces mesures peuvent réduire les déchets et certaines dépenses. Elles améliorent aussi son image, attirent clients et salariés, et contribuent à garder une équipe motivée. La durabilité profite à tous et prépare l'entreprise pour l'avenir.

Vocabulaire et grammaire : *me parece importante que* est suivi du subjonctif : *tenga*. *Me permitiría* signifie « cela me permettrait » ; *ahorrar energía*, « économiser l'énergie ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Oui : les valeurs durables favorisent le bien-être personnel et renforcent l'entreprise.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. À partir des éléments fournis, rédigez en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Mariví Sánchez, responsable du Groupe Calvo, Carretera A Coruña, 15106 Carballo, écrit au promoteur immobilier Inmobiliaria Gmp, C/ de Luchana, 23, 28010 Madrid, pour demander une expertise afin de repenser les locaux de Calvo. Annoncez les actions environnementales mises en place, notamment le tri sélectif et le remplacement du plastique, ainsi que leur valorisation au sein du groupe ; sollicitez l'expertise de Gmp ; indiquez qu'un rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux est joint ; invitez Gmp à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30 ; joignez le plan des locaux.

Modelo en español:

Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
C/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestros locales

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes porque queremos repensar y mejorar los locales del Grupo Calvo. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales: separamos los residuos para facilitar su reciclaje y estamos sustituyendo el plástico por alternativas más sostenibles. Estas iniciativas se valoran dentro del grupo y cuentan con la participación de nuestros empleados.

Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para estudiar nuestros locales y proponer mejoras. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las instalaciones, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer las instalaciones y establecer un presupuesto.

Quedo a la espera de su respuesta. Atentamente,
Mariví Sánchez
Responsable del Grupo Calvo
Adjuntos: informe de los empleados y plano de los locales.

Traduction pédagogique : Mariví Sánchez contacte Inmobiliaria Gmp afin de repenser les locaux du Groupe Calvo. Elle présente le tri des déchets et le remplacement du plastique, sollicite l'expertise de l'entreprise et précise que le rapport des salariés ainsi que le plan des locaux sont joints. Elle invite Gmp à visiter les locaux le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *ponerse en contacto con* signifie « prendre contact avec » ; *adjuntamos*, « nous joignons ». *Nos gustaría* est une formule polie pour exprimer une demande.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel professionnel avec demande d'expertise, visite, devis et deux pièces jointes.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : L'épreuve écrite de langue vivante étrangère A, espagnol, du BTS tertiaires, session 2022, porte le code 22LVE ESP / 22LVEAESP. D'une durée de 2 h, son coefficient dépend de la spécialité et varie de 1 à 2. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension en français et l'expression en espagnol, par argumentation ou courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif en entreprise repose sur la séparation des déchets selon leur nature, avec des bacs adaptés.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé des salariés et réduire leur productivité.
- La ventilation, la climatisation et l'éclairage automatisés peuvent limiter les consommations d'énergie.
- Des matériaux recyclés ou issus de forêts gérées durablement contribuent à une rénovation plus responsable.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respectez la longueur du compte-rendu : entre 155 et 185 mots, en français.
- Choisissez un seul sujet d'expression écrite ; le sujet 1 doit compter au moins 180 mots.
- Pour le sujet 1, répondez aux deux consignes et développez les apports personnels et professionnels des valeurs durables.
- Pour le courriel, vérifiez les coordonnées, les pièces jointes demandées, la visite avec devis et la date et l'heure indiquées.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de l'article, regroupez-les par thèmes puis reformulez-les en français de manière cohérente. Évitez la traduction phrase à phrase et vérifiez que le compte-rendu compte entre 155 et 185 mots.

Q : Comment répondre aux deux consignes du sujet 1 ?

Expliquez d'abord la phrase sur la durabilité, la compétitivité et les attentes des salariés. Donnez ensuite votre avis sur les valeurs durables lors d'une recherche d'emploi et justifiez leurs apports personnels et professionnels.

Q : Faut-il traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Choisissez soit le sujet 1, qui demande au moins 180 mots, soit le sujet 2, qui consiste à rédiger un courriel professionnel. L'expression écrite vaut 10 points ; organisez votre temps pour rédiger et relire.

Q : Quels critères de notation ou quelles normes sont indiqués ?

Le sujet attribue 10 points à la compréhension et 10 points à l'expression, sans détailler de grille de notation. Respectez la langue et les consignes ; pour le courriel, adoptez une présentation professionnelle et incluez tous les éléments demandés.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsati.fr/assets/annales/bts-ati/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS ATI - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Assistance Technique d\ : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.